

JVC

SIRIUS SATELLITE RADIO INTERFACE INTERFAZ DE RADIO POR SATÉLITE SIRIUS INTERFACE RADIO SATELLITE SIRIUS

ENGLISH

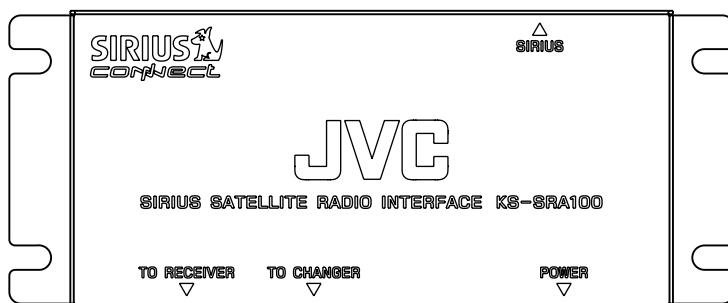
ESPAÑOL

FRANÇAIS

KS-SRA100



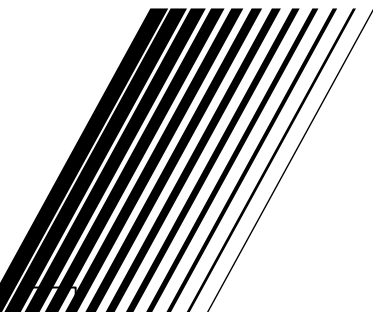
SIRIUS
connect



For customer Use:
Enter below the Model
No. and Serial No. which
are located on the top or
bottom of the cabinet.
Retain this information
for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____



Installation/Connection Manual
Manual de instalación/conexión
Manual d'installation/raccordement

49.UTAJV. 001

 WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death. **DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.**

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

DO NOT OPEN, DISASSEMBLE OR ALTER THE UNIT IN ANY WAY. Doing so may result in fire, electric shock or product damage.

DO NOT INSERT ANY OBJECTS INTO THE UNIT. Doing so may result in fire, electric shock or product damage.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSE. Failure to do so may result in fire, electric shock or product damage.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to make proper connections may result in fire or product damage.

DO NOT SPLICE INTO A ELECTRICAL CABLES. Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS THAT MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION. Doing so may obstruct vision or hamper movement which can result in a serious accident.

DO NOT INSTALL THE UNIT TO HIGH LEVELS OF HUMIDITY, MOISTURE OR DUST. Doing so can result in electric shock or product failure.

FCC Warning: This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in this User Guide. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

Note: This equipment has been tested and found to comply with Part 15 of the FCC Rules. These rules are designed to provide reasonable protection against harmful interference. This equipment may cause harmful interference to radio communications if it is not installed and used in accordance with these instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Consult the dealer or an experienced technician for help.

⚠ CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS. Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return the unit to your authorized retailer or nearest service center for repairing.

INSTALL THE WIRING SO THAT IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY SCREWS OR SHARP METAL EDGES. Route the cables away from moving parts or sharp pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If the wiring must pass through a metal hole, be sure to use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

Caution:

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.

USE THE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THE PRODUCT SECURELY. Be sure to use only the specified accessory parts. Use of non-specified parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose, resulting in hazards or product failure.

USE CAUTION IF YOU NEED TO DISCONNECT THE BATTERY TERMINAL. Please consult the vehicle's owner's manual or a service technician prior to removing the battery positive or ground connection, as it may cause damage to the vehicle's electrical system or require reprogramming of the vehicle's computer-controlled devices.



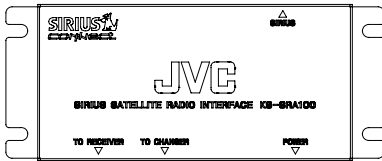
[European Union only]

Table of Contents

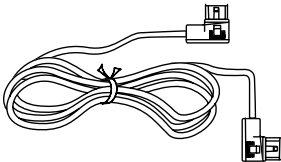
Package Contents	3
Wiring and Cable Connections	4
System Connection Examples	5
Specifications	6

Package Contents

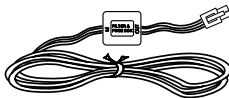
SIRIUS SATELLITE RADIO INTERFACE



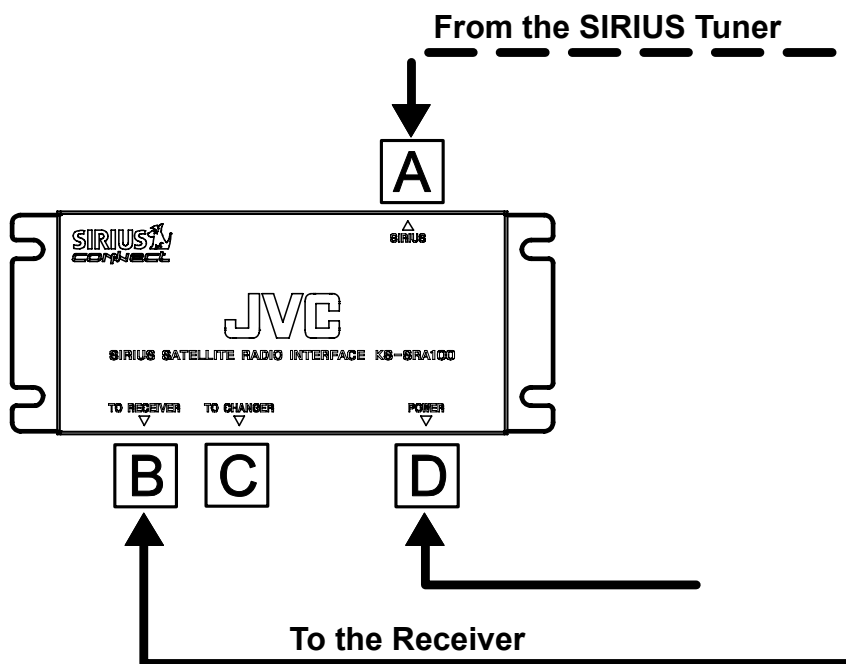
2.5-Meter Bus Cable



Power Cord



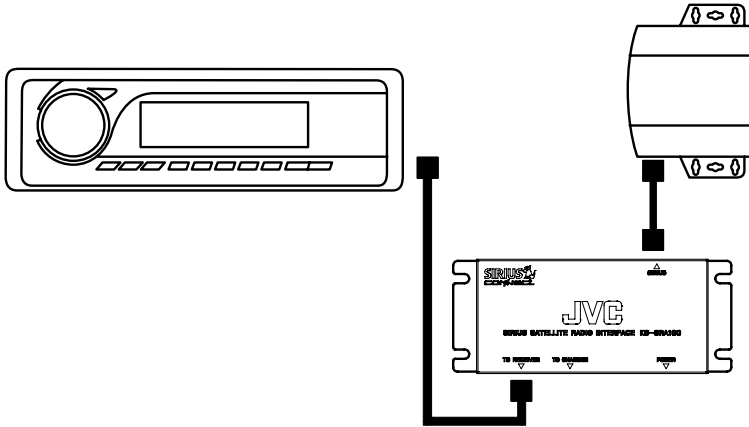
Wiring and Cable Connections



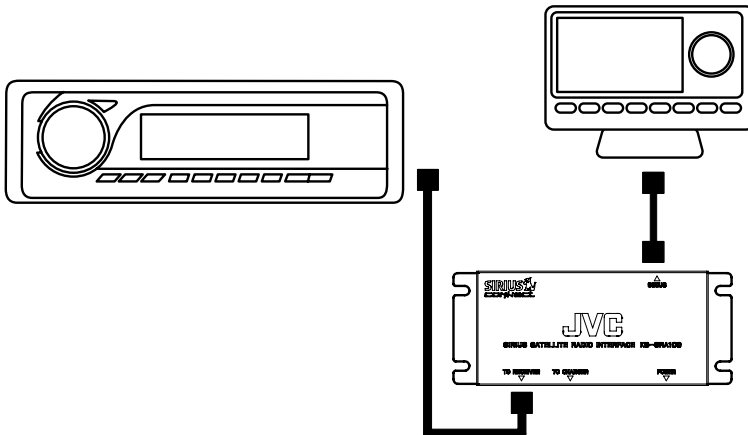
- A** Tuner Input(SIRIUS)
- B** J-BUS Output Connector(TO RECEIVER)
- C** J-BUS Input Connector(TO CHANGER)
- D** Power Connector(POWER)

System Connection Examples

System1: JVC J-BUS Headunit, KS-SRA100 and SIRIUSConnect Vehicle Tuner



System2: JVC J-BUS Headunit, KS-SRA100 and SIRIUSConnect Vehicle Dock & Portable Tuner



Specifications

Power Requirements.....	14Volt DC (11-16 Volts DC)
Chassis Size.....	126.7mm x 51.9mm x 34.9mm (W x H x D) (5" x 2-1/16" x 1-7/16" (W x H x D))
Audio Interface.....	2 J-Bus Connectors (Input/Output)
Audio Output.....	1.4V rms (Fixed)
Included Cable.....	2.5 Meter (8.2ft) Bus (Male/Male)
Weight.....	174 g (0.39lbs)

“SIRIUS®”, “SiriusConnect”, the SIRIUS dog logo and related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc. All rights reserved.

ADVERTENCIA

Este símbolo significa que existen instrucciones importantes. Si no se adhiere a ellas podrían producirse lesiones serias e incluso la muerte. **NO UTILICE NINGUNA FUNCIÓN QUE DISTRAIGA SU ATENCIÓN DEL VEHÍCULO.**

Cualquier función que requiera su atención prolongada, deberá realizarse sólo tras detenerse completamente. Detenga siempre el vehículo en un lugar seguro antes de llevar a cabo estas funciones. De no hacerlo así, podría producirse un accidente.

NO ABRA, DESMONTE O ALTERE EL EQUIPO DE NINGÚN MODO. Si lo hace podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el producto.

NO INSERTE NINGÚN OBJETO EN EL EQUIPO. Si lo hace podría provocar incendios, descargas eléctricas o daños en el producto.

UTILICE FUSIBLES DEL AMPERAJE ADECUADO AL REEMPLAZARLOS. De no hacerlo así podrían producirse incendios, descargas eléctricas o daños en el producto.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAS. Si no se realizan correctamente las conexiones podría producirse un incendio o daño en el producto.

NO REALICE EMPALMES EN LOS CABLES ELÉCTRICOS. No corte el aislante de cable para suministrar electricidad a otro equipo. Si lo hace podría exceder la capacidad de corriente del cable y provocar una descarga eléctrica.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES EN LOS QUE PUDIERA OBSTACULIZARSE EL USO DEL VEHÍCULO. Si lo hace podría obstruir la visión o dificultar el movimiento, provocando un accidente grave.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES CON GRAN NIVEL DE HUMEDAD O POLVO. Si lo hace podría provocar una descarga eléctrica o fallo en el producto.

Advertencia de la comisión FCC:

Este equipo puede generar o utilizar energía en radiofrecuencia. Los cambios o modificaciones realizados sobre este equipo sin permiso podrían causar interferencias perjudiciales a menos que las modificaciones sean autorizadas expresamente en este manual de uso. El usuario podría perder su autoridad para utilizar este equipo si se realiza un cambio o modificación no autorizado.

Nota: Este equipo ha sido probado, determinándose que cumple con los límites establecidos en la Sección 15 de la Normativa de la comisión FCC. Dichas normas han sido diseñadas para ofrecer un nivel de protección razonable frente a interferencias perjudiciales. Este equipo podría causar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio si no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones. No obstante, no es posible garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual podrá determinar encendiendo y apagando el equipo, animamos al usuario a intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Consulte con su proveedor o con un técnico experimentado en radio / TV para más información.

PRECAUCIÓN

Este símbolo indica que existen instrucciones importantes. Si no se adhiere a ellas podrían producirse lesiones o daños en la propiedad material.

DETENGA INMEDIATAMENTE EL USO SI APARECE ALGÚN PROBLEMA. De no hacerlo así podrían producirse lesiones personales o daños en el producto. Devuelva el equipo a su distribuidor autorizado o centro de servicio más cercano para su reparación.

INSTALE EL CABLEADO DE FORMA QUE NO QUEDE PELLIZCADO O PISADO POR TORNILLOS OBJETOS METÁLICOS AFILADOS. Aleje los cables de los componentes móviles y los bordes puntiagudos. Ello evitará que se dañe el cableado. Si es necesario pasar el cableado a través de un orificio metálico, asegúrese de utilizar un ojal de goma para evitar que se corte el aislante del cable por efecto del borde metálico del orificio.

Caution:

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC podrían violar la autoridad del usuario a utilizar el equipo.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTALE EL PRODUCTO CON SEGURIDAD. Asegúrese de que utiliza únicamente accesorios homologados. El uso de componentes no homologados podría dañar este equipo internamente, o impedir que se instale con seguridad. Ello podría causar que los componentes se aflojen, provocando riesgos o fallos en el producto.

TENGA CUIDADO SI NECESITA DESCONECTAR EL TERMINAL DE BATERÍA. Consulte el manual de usuario de su vehículo o con un técnico antes de extraer la conexión positiva o de masa de la batería. Esta acción podría causar daños en el sistema eléctrico del vehículo o requerir la reprogramación de los dispositivos informáticos del mismo.



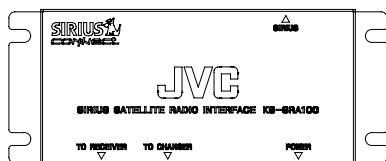
[Sólo para la Unión Europea]

Índice

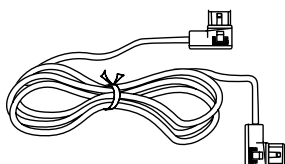
Contenidos de la caja	9
Cableado y conexiones	10
Ejemplos de conexión del sistema	11
Especificaciones	12

Contenidos de la caja

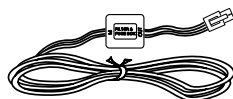
INTERFAZ DE RADIO POR SATÉLITE SIRIUS



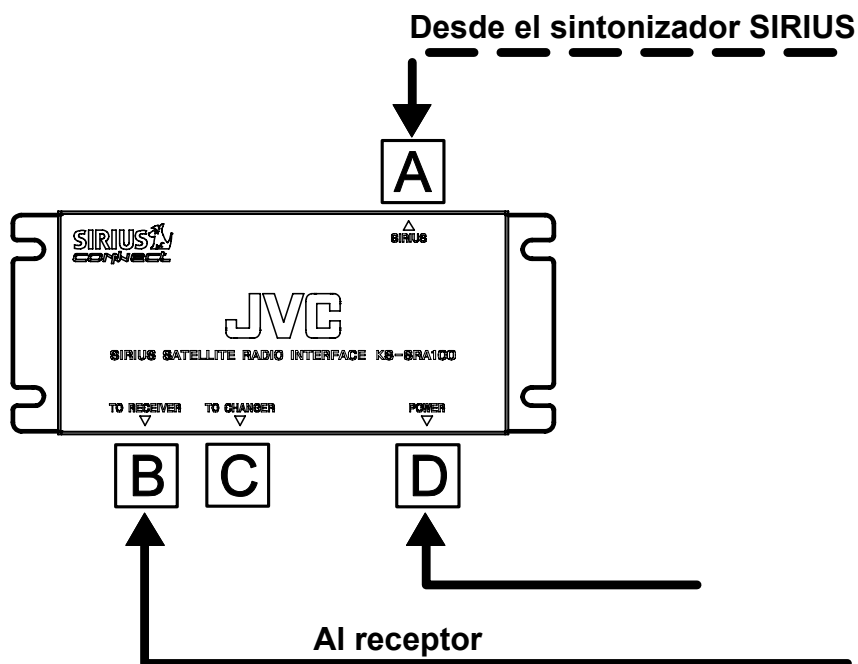
Cable de bus de 2,5 metros



Cable de alimentación



Cableado y conexiones



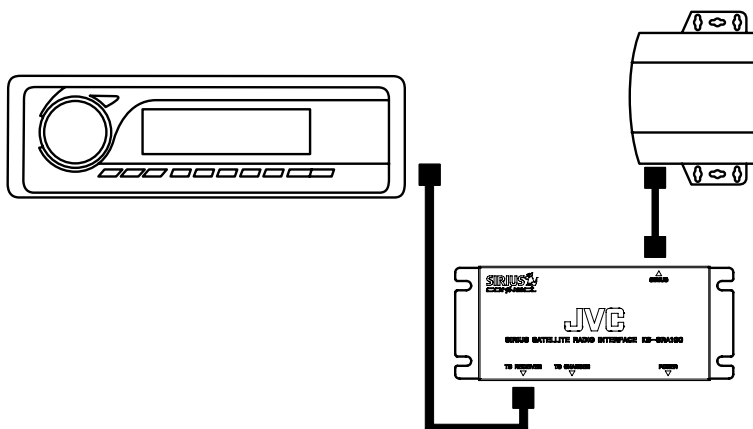
ESPAÑOL

- | | |
|---|---|
| A | Entrada de sintonizador (SIRIUS) |
| B | Conector de salida J-BUS (AL RECEPTOR) |
| C | Conector de entrada J-BUS (AL CAMBIADOR) |
| D | Conector de alimentación (ALIMENTACIÓN) |

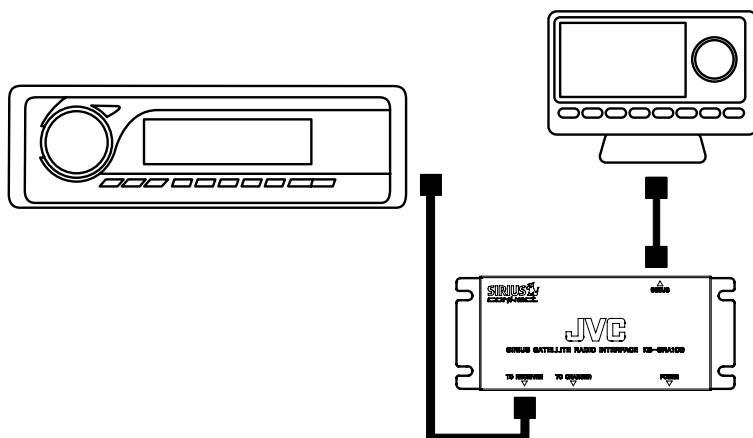
Ejemplos de conexión del sistema

ESPAÑOL

Sistema 1: Unidad JVC J-BUS, KS-SRA1000 y sintonizador para vehículo SIRIUSConnect



Sistema 2: Unidad JVC J-BUS, KS-SRA1000 y sintonizador portátil con soporte para vehículo SIRIUSConnect



Especificaciones

Requisitos de alimentación.....	14 Voltios DC (11-16 Voltios DC)
Tamaño del bastidor.....	126,7 mm x 51,9 mm x 34,9 mm (A x H x P) (5" x 2-1/16" x 1-7/16" (A x H x P))
Interfaz de audio.....	2 conectores J-Bus (Entrada/Salida)
Salida de audio.....	1,4 V rms (fijo)
Cable incluido.....	Bus de 2,5 Metros (8,2 pies) (macho/hembra)
Peso.....	174 g (0,39lbs)

ESPAÑOL

“SIRIUS®”, “SiriusConnect”, el logotipo del perro de SIRIUS y las demás marcas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. Todos los derechos reservados.

AVERTISSEMENT

Ce symbole indique des instructions importantes. Ne pas les suivre peut vous exposer à des blessures graves ou à la mort. **N'UTILISEZ AUCUNE FONCTION QUI PUISSE VOUS DISTRAIRE DE LA CONDUITE DE VOTRE VÉHICULE EN TOUTE SÉCURITÉ.**

Toute fonction qui requiert votre attention prolongée ne doit être réalisée qu'après un arrêt complet du véhicule. Arrêtez toujours le véhicule dans un endroit sûr avant de réaliser ces fonctions. Ne pas le faire pourrait conduire à un accident.

N'OUVREZ PAS, NE DÉMONTÉZ PAS ET NE MODIFIEZ PAS L'APPAREIL EN AUCUNE FAÇON. Ceci pourrait conduire à un incendie, une électrocution ou à des dégâts au produit.

N'INSÉREZ AUCUN OBJET DANS L'APPAREIL. Ceci pourrait conduire à un incendie, une électrocution ou à des dégâts au produit.

UTILISEZ LA VALEUR D'AMPÉRAGE LORSQUE VOUS REMPLACEZ LE FUSIBLE. Ne pas le respecter pourrait conduire à un incendie, une électrocution ou à des dégâts au produit.

EFFECTUEZ LES BRANCHEMENTS CORRECTS. Ne pas respecter les bons branchements pourrait conduire à un incendie ou à des dégâts au produit.

NE FAITES PAS DE RACCORDS DE CÂBLES ÉLECTRIQUES. Ne coupez jamais l'isolant des câbles pour alimenter d'autres appareils. Ceci pourrait dépasser la capacité électrique du fil et conduire à un incendie ou à une électrocution.

N'INSTALLEZ PAS DANS DES ENDROITS QUI POURRAIENT GÊNER L'UTILISATION DU VÉHICULE. Ceci pourrait obstruer votre vision ou gêner vos mouvements et conduire à un accident grave.

N'INSTALLEZ PAS L'APPAREIL À DES FORTS NIVEAUX D'HUMIDITÉ, DE MOITEUR OU DE POUSSIÈRE. Ceci pourrait conduire à une électrocution ou à une panne du produit.

Avertissement FCC Cet appareil peut générer ou utiliser de l'énergie de fréquence radio. Les modifications apportées à cet appareil peuvent conduire à des interférences nuisibles à moins qu'elles soient expressément approuvées dans ce guide d'utilisation. L'utilisateur peut perdre le droit d'utiliser cet appareil si une modification non autorisée est effectuée.

Remarque: Cet appareil a été testé et déclaré conforme à la Section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles. Cet appareil, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut causer des interférences nuisibles avec les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision (ce qui peut se vérifier en éteignant et en rallumant l'appareil), il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Repositionner l'antenne de réception.
- Consulter un revendeur ou un technicien expérimenté pour de l'aide.

CAUTION

Ce symbole indique des instructions importantes. Ne pas les suivre peut vous exposer à des blessures ou à des dégâts matériels.

ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT DE L'UTILISER SI UN PROBLÈME SURVIENT. Ne pas le faire peut conduire à des blessures personnelles ou à des dégâts au produit. Renvoyez l'appareil à votre revendeur agréé ou au centre de maintenance le plus proche pour réparation.

INSTALLEZ LES FILS DE SORTE QU'ILS NE SOIENT NI GÊNÉS NI PINCÉS PAR LES VIS OU PAR DES ARRÊTES MÉTALLIQUES TRANCHANTES. Faites cheminer les câbles loin des pièces mobiles et des arrêtes tranchantes. Ceci évite d'entraver et d'endommager les fils. Si les fils doivent traverser un trou métallique, assurez-vous d'utiliser un passe fil en caoutchouc pour éviter que l'isolant des fils ne soit cisailé par les bords métalliques du trou.

Caution:

Les modifications non approuvées par JVC peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

UTILISEZ LES PIÈCES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉES ET INSTALLEZ LE PRODUIT DE FAÇON SÛRE. Assurez-vous d'utiliser seulement les pièces accessoires spécifiées. L'utilisation de pièces non spécifiées peut endommager cet appareil de façon interne ou peut rendre l'installation peu sûre. Ceci peut donner des pièces pas assez serrées et conduire à des dangers ou des pannes produit.

FAITES ATTENTION SI VOUS DEVEZ DÉBRANCHER LES BORNES DE LA BATTERIE. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule ou un technicien de maintenance avant d'enlever la borne positive ou de masse de la batterie, car cela peut endommager le système électrique du véhicule ou nécessiter une reprogrammation des appareils du véhicule commandés par l'ordinateur embarqué.



[Union Européenne Seulement]

FRANÇAIS

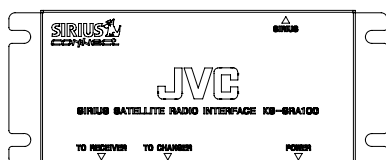
Table des matières

Contenu de l'emballage	15
Branchement des fils et câbles.....	16
Exemples de branchement du système	17
Spécifications.....	18

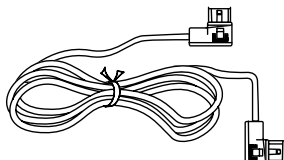
FRANÇAIS

Contenu de l'emballage

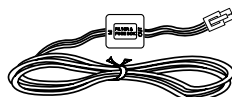
INTERFACE RADIO SATELLITE SIRIUS



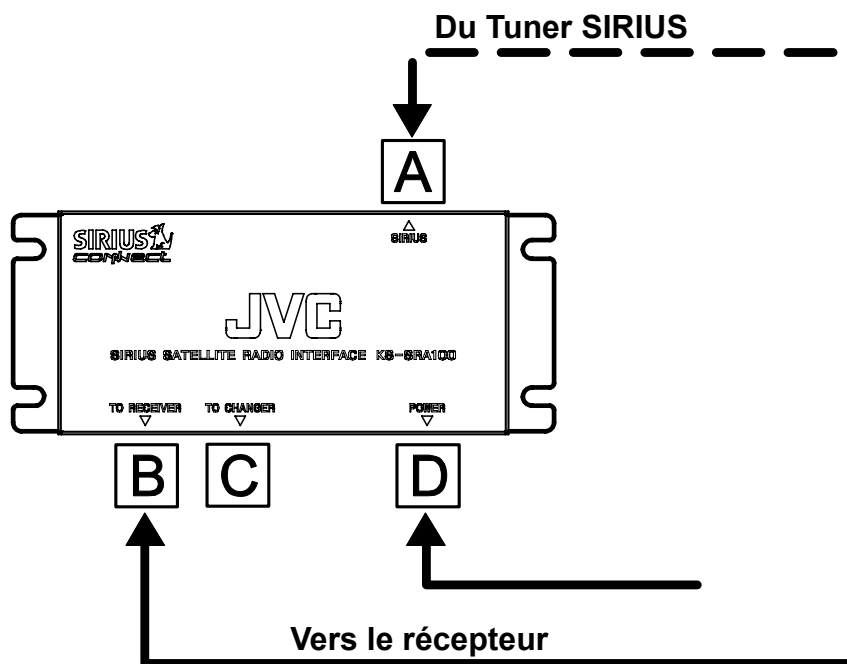
Câble bus de 2,5 mètres



Cordon d'alimentation



Branchement des fils et câbles



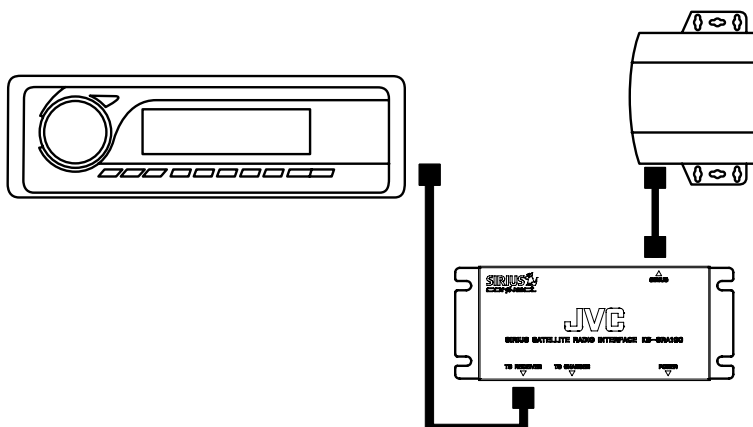
FRANÇAIS

- A** Entrée Tuner (SIRIUS)
- B** Connecteur de sortie J-BUS (VERS RÉCEPTEUR)
- C** Connecteur d'entrée J-BUS (VERS CHARGEUR)
- D** Connecteur d'alimentation (ALIMENTATION)

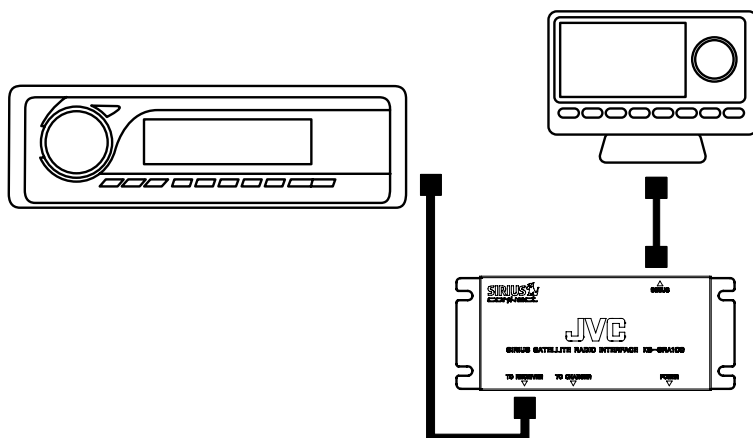
Exemples de branchement du système

Système1: Unité centrale JVC J-BUS, KS-SRA100 et Tuner véhicule SIRIUSConnect

FRANÇAIS



Système2: Unité centrale JVC J-BUS, KS-SRA100 et station véhicule & Tuner portable SIRIUSConnect

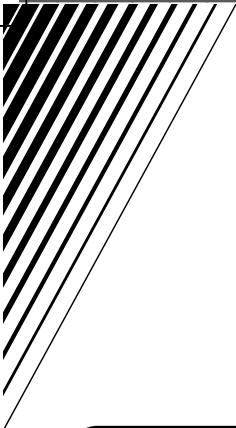


Spécifications

Alimentation requise.....	14Volts DC (11-16 Volts DC)
Taille châssis.....	126,7mm x 51,9mm x 34,9mm (L x H x P) (5" x 2-1/16" x 1-7/16" (L x H x P))
Interface Audio.....	2 Connecteurs J-Bus (Entrée/Sortie)
Sortie Audio.....	1,4V rms (Fixe)
Câble inclus.....	Bus 2,5 Mètres (8,2ft) (Mâle/Mâle)
Poids.....	174 g (0,39lbs)

FRANÇAIS

“SIRIUS®”, le logo du chien SIRIUS, “ SiriusConnect ”, les noms et logos de stations sont des marques de Sirius Satellite Radio Inc. Tous droits réservés.



Having TROUBLE with operation?

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC



EN, SP, FR

© 2007 Victor Company of Japan, Limited